

680086-2026 - Kompetizzjoni

L-lżvizzera – Servizi tat-transazzjonijiet finanzjarji, proċessar u ta' l-uffiċini tar-rilaxx – Acquiring und Abwicklung von TWINT-Zahlungen für die digitalen Vertriebskanäle des Zürcher Verkehrsverbunds (ZVV)

OJ S 191/2026 02/10/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Zürcher Verkehrsverbund

Email: legal@zvv.zh.ch

Attività tal-entità kontraenti: Servizi ferrovjarji urbani, tat-tramm, tat-trolleybus jew tax-xarabank

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Acquiring und Abwicklung von TWINT-Zahlungen für die digitalen Vertriebskanäle des Zürcher Verkehrsverbunds (ZVV)

Deskrizzjoni: Der Zürcher Verkehrsverbund (ZVV) betreibt selbst verschiedene digitale Vertriebskanäle. Dazu gehören insbesondere die ZVV-App, der ZVV-Online-Ticketshop sowie andere webbasierte Vertriebssysteme für den telefonischen oder den selbstbedienten Verkauf. Fahrgäste können ihre Fahrausweise in den dafür vorgesehenen digitalen Vertriebskanälen mit verschiedenen digitalen Zahlungsmitteln und unter anderem mit TWINT bezahlen. Die Nutzung von TWINT und das damit verbundene Transaktionsvolumen sind in den vergangenen Jahren kontinuierlich gestiegen. Das Acquiring für TWINT, insbesondere die vertragliche Akzeptanz, Verarbeitung und Abrechnung der Zahlungen, wird per 1. Januar 2027 neu vergeben. Aufgrund des Auftragsvolumens erfolgt die Vergabe im Rahmen einer öffentlichen Ausschreibung gemäss dem anwendbaren Beschaffungsrecht. Gegenstand der Ausschreibung sind die Acquiring-Dienstleistungen für TWINT-Zahlungen im Distanzgeschäft über die digitalen Vertriebskanäle des ZVV. Das Payment Service Providing ist nicht Bestandteil der Beschaffung. Der derzeitige Payment Service Provider (PSP) des ZVV ist Datatrans.

Identifikatur tal-proċedura: b6fd5ac4-7f6b-4189-9e30-b882745083a1

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: iva

Ġustifikazzjoni għall-proċedura aċċellerata: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 66172000 Servizi tat-transazzjonijiet finanzjarji, proċessar u ta' l-uffiċini tar-rilaxx

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Zürich

Kodiċi postali: 8090

Sottodiviziġoni tal-pajjiż (NUTS): Zürich (CH040)

Pajjiż: L-Iżvizzera

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/25/UE

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Acquiring und Abwicklung von TWINT-Zahlungen für die digitalen Vertriebskanäle des Zürcher Verkehrsverbunds (ZVV)

Deskrizzjoni: Der Zürcher Verkehrsverbund (ZVV) betreibt selbst verschiedene digitale Vertriebskanäle. Dazu gehören insbesondere die ZVV-App, der ZVV-Online-Ticketshop sowie andere webbasierte Vertriebssysteme für den telefonischen oder den selbstbedienten Verkauf. Fahrgäste können ihre Fahrausweise in den dafür vorgesehenen digitalen Vertriebskanälen mit verschiedenen digitalen Zahlungsmitteln und unter anderem mit TWINT bezahlen. Die Nutzung von TWINT und das damit verbundene Transaktionsvolumen sind in den vergangenen Jahren kontinuierlich gestiegen. Das Acquiring für TWINT, insbesondere die vertragliche Akzeptanz, Verarbeitung und Abrechnung der Zahlungen, wird per 1. Januar 2027 neu vergeben. Aufgrund des Auftragsvolumens erfolgt die Vergabe im Rahmen einer öffentlichen Ausschreibung gemäss dem anwendbaren Beschaffungsrecht. Gegenstand der Ausschreibung sind die Acquiring-Dienstleistungen für TWINT-Zahlungen im Distanzgeschäft über die digitalen Vertriebskanäle des ZVV. Das Payment Service Providing ist nicht Bestandteil der Beschaffung. Der derzeitige Payment Service Provider (PSP) des ZVV ist Datatrans.

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 66172000 Servizi tat-transazzjonijiet finanzjarji, proċessar u ta' l-uffiċini tar-rilaxx

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Zürich

Kodiċi postali: 8090

Sottodiviziġoni tal-pajjiż (NUTS): Zürich (CH040)

Pajjiż: L-Iżvizzera

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/01/2027

Data tat-tmiem tad-durata: 31/12/2028

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 1

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: Vertragsdauer 2 Jahre mit Optionen auf Verlängerung um dreimal je ein Jahr (d.h. maximal 5 Jahre)

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Għadha mhijiex magħrufa

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: Zuschlagskriterien

Deskrizzjoni tal-metodu li għandu jintuża jekk il-koeffiċjent tal-korrezzjoni ma jistax jiġi espress permezz ta' kriterji: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Aċċess għal ċerti dokumenti tal-akkwist hu ristrett.

Informazzjoni dwar id-dokumenti ristretti hija disponibbli fuq: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLlJwcm9qZWNOZWQ>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: Simap.ch

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permessja

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLlJwcm9qZWNOZWQ>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 30/10/2026 17:00:00 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali,

Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 180 Jiem

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Għadu mhux magħruf

Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arranġament finanzjarju: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Bundesverwaltungsgericht
Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Freischützgasse 1, Postfach, 8090 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Ausschreibung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und, soweit möglich, beizulegen.
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Zürcher Verkehrsverbund

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Zürcher Verkehrsverbund
Numru tar-registrazzjoni: ad1886ba-4907-4e93-83d0-e9df45c95f56
Indirizz postali: Hofwiesenstrasse 370
Belt: Zürich
Kodiċi postali: 8090
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Zürich (CH040)
Pajjiż: L-Iżvizzera
Email: legal@zvv.zh.ch
Telefown: +41432574848
Indirizz tal-internet: <https://www.zvv.ch>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Xerrej
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Bundesverwaltungsgericht
Numru tar-registrazzjoni: BVGER
Indirizz postali: Postfach
Belt: St. Gallen
Kodiċi postali: 9023
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): St. Gallen (CH055)
Pajjiż: L-Iżvizzera
Email: info@bvger.admin.ch
Telefown: +41584652626
Indirizz tal-internet: <https://www.bvger.ch>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Simap.ch
Numru tar-registrazzjoni: CH001
Indirizz postali: Holzikofenweg 36
Belt: Bern
Kodiċi postali: 3003
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bern / Berne (CH021)
Pajjiż: L-Iżvizzera
Email: support@simap.ch

Telefown: +41584646388

Indirizz tal-internet: <https://www.simap.ch>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 93f25b58-593d-4641-8088-ca2f17a10cd9 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 01/10/2026 02:26:02 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli ufficjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 680086-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 191/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 02/10/2026